

**УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ**

27 квітня 2025 р.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



**ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL**

April 27, 2025

PARISH BULLETIN

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіяльної ради: Олег Камізерко **Parish Council President:** Oleg Kamizerko, kamizerko@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 9:50

КВІТЕНЬ

Від Пасхи до П'ятидесятниці на коліна не стається.

27 - 2-га Неділя по Пасці. Неділя про Св. Апостола Фоми.
Літургія 10:00.

ТРАВЕНЬ

4 - 3-тя Неділя по Пасці. Неділя про Свв. Жінок -
мироносиць. Літургія 10:00. У двох мовах.

11 - 4-та Неділя по Пасці. Неділя про Рослабленого.
Літургія 10:00.

18 - 5-та Неділя по Пасці. Неділя про Самарянку. Літургія
10:00.

25 - 6-та Неділя по Пасці. Неділя Сліпонародженого. Літургія
10:00

29 - четвер, Вознесіння Господа. Літургія 10:00

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 9:50 am

APRIL

From Pascha to Pentecost we do not kneel.

27 - 2nd Sunday after Pascha. Saint Tomas Sunday. Liturgy at
10:00 am.

MAY

4- 3rd Sunday after Pascha. Sunday of the Myrrhbearing
Women. Bilintual Liturgy at 10:00 am.

11 – 4th Sunday after Pascha. Sunday of the Paralytic. Liturgy at
10:00 am.

18 – 5th Sunday after Pascha. Sunday of the Samaritan Woman.
Liturgy at 10:00 am.

25 – 6th Sunday after Pascha. Sunday of the Blind Man. Liturgy
at 10:00 am.

29 - Thursday, Ascension of our Lord. Liturgy at 10:00 am.

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Стефанія Шевчук, Данило Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Софія Оляньська, Анна Лах, Оксана Хан, Анна Клим Дудас, Діана Головнич, Маріанна Підвисоцька.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkars, Stella Shewchuk, Dan Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowes, George Panciuk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Sophie Oliansky, Anna Lach, Oksana Chan, Anna Klym Dudas, Diana Holovnych, Maryann Pidwysocky.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГолоШЕННЯ

ПАМ'ЯТЬ ЧОРНОБИЛЬСЬКОЇ ТРАГЕДІЇ: В неділю, 27 квітня, під час Літургії, буде молитва за жертв чорнобильської аварії, яка сталася 26 квітня 1986 року - аварію на Чорнобильській атомній електростанції. Ця катастрофа залишила невиліковні рани в серцях багатьох людей і мала надзвичайно великий вплив на навколишнє середовище та життя мільйонів людей.

Пам'ять про загиблих героїв, які віддали свої життя, борючись з наслідками аварії, а також всіх, хто постраждав від цієї катастрофи. Нехай їхні жертви не будуть марними і нагадують нам про важливість безпеки в ядерній промисловості та необхідність пильності при використанні атомної енергії. Нехай цей день стане нагадуванням про потребу в безпекових технологіях, відповідальному використанні ресурсів та пам'яті про тих, хто став жертвою недбалості. Нехай такі трагедії ніколи не повторяться! Пам'ятаймо про Чорнобильську трагедію! Вічна їм пам'ять.

ПОДЯКА: церковна рада і настоятель о. Володимир висловлюють щиро подяку тим, особам, які брали участь у підготовці до Великодніх святкувань, а саме: Олесі Грицьков'ян за випічку пасхального Артоса, Володимиру Ваверчаку за трансляцію всіх богослужінь, Симону Куклевському за розміщення парафіяльних новин та церковних богослужінь на каналі YouTube, Любі Пукас за приготування і вислання церковного пасхального бюлетеня до всіх парафіян, Андрії Поворозник за фотокопії бюлетеня, Зенону Грицьков'ян, Галині Ваверчак за приготування церкви до Великого посту та Великодня, а також Іванні Стасюк за чистку церкви, а також Оксані Баняс за направлення і чистку риз. Щира подяка Симону Куклевському за підготовку учнів та викладачів української суботньої школи ім. Митрополита Іларіона до читання парамій під час літургії у Велику суботу, Галині Ваверчак-Куклевській, диригенту нашого церковного хору, та всім хористам за спів Великодніх відправ (Утрені та Літургії), як рівнож старшим братам Зенону Грицьков'ян, Олегу Камізерко, Сергію Стасюку, Олександрю Заверухі за допомогу під час Великодніх відправ у суботу 19 та в неділю 20 квітня 2025 р. Нехай Бог благословляє всіх вас здоров'ям та всіми ласками за вашу працю для добра і розвитку нашої парафії!

ПОДЯКА-ПАСКИ: Цей рік, наша парафія випікала паски як для парафіян, так і для всіх бажаючих нашого великого міста. Щира подяка всім волонтерам: Іванка Стасюк, Марія Дума, Марія Буцьора, Оксана Гордій, Денис Непорада, Борислава Барна, Євгенія Кіндрат, Діяна Головнич, Лариса Кишляк, Валентина Забуряна, Оксана Нижник, Джаміла Шахвелєдова, Ірина Герич, Наталя Пюро, Юрій Гела, Оксана Баняс і Олена Гела, за їх час і зусилля що допомогли зібрати фонди для нашої Катедри. Було спечено 220 пасок що приніс прихід від продажу \$4,500. За їхній труд нехай Господь благословить їх всіма небесними ласками

СВЯЧЕНЕ відбудеться в **неділю, 27 Квітня 2025 р.**, в парафіяльній залі після Божественної Літургії. Хто бажає взяти участь у святкуванні необхідно придбати або забронювати квиток заздалегідь. Вартість квитка для дорослих \$25. Діти до 12 років у супроводі батьків - безкоштовно. Підлітки від 13 до 18 років - 10\$.

МЕДИЧНА ДОПОМОГА УКРАЇНСЬКИМ ВІЙСЬКОВИМ:

Повідомляємо про закінчення проекту "Збір коштів на медичну допомогу Українським військовим". Було зібрано пожертв та закуплено медикаменти на суму 700.00\$. Все надіслано на фронт до 117 окремої механізованої бригади. Щиро дякуємо за ваші пожертви! Також дякуємо капелану війська отцю Роману Костенку за допомогу у придбанні та передачі медикаментів військовим. Нагадую, проект "Медична допомога Українським військовим" продовжується. Пожертви приймаються у нашій церкві з поміткою "військові медики" (military medics).

ЧЕРГОВІ ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ: відбудуться у середу, 7-го травня, 2025, о 18:00. Члени парафії, які зацікавлені взяти участь у зборах, будь ласка зверніться до Олега Камізерко, голова церковної ради (kamizerko@gmail.com).

ВІДПУСК: з 19 - 31 травня, 2025 о. Володимир буде перебувати у відпустці.

Парафія Святого Юрія Переможця в Лашіні: Повідомляємо наших парафіян, що в неділю, 4 травня, 2025 р. Б., парафія Святого Юрія Переможця в Лашіні, буде святкувати своє 80-ліття від заснування парафії, як рівно ж і престольний празник. Літургії о 10:00, обід і святкова програма. Щоб замовити місце - звертайтеся до голови церковної ради Володимира Гайдука 514-637-9383.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору по неділях о 9:00 та 13:00. За інформаціями звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до

родинного спілкування.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

Наші вареники тепер є в продажі. Можна замовляти у Олени Гели, 514-242-9518

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: Згідно з голосуванням на річних загальних зборах, які відбулися 9-го лютого, 2025 року, членські внески на 2025 рік залишилися незмінною: одинокі — \$225, родина (жінка/чоловік) — \$450.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ЩОБ ДОПОМОГТИ ВАШІЙ ЦЕРКВІ, ВИ МОЖЕТЕ З ЗА ДОПОМОГОЮ ЦІЄЇ ПРОГРАМИ (PAD), БЕЗПОСЕРЕДНЬО З ВАШОГО БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ:

Запрошуємо Вас оформити регулярні пожертви для підтримки церкви за допомогою програми PAD. Формуляр є на сайті www.stsophiemontreal.com.

Не забувайте, що існують поточні витрати, які необхідні для підтримки нашої парафії. І лише через регулярні надходження пожертв ми можемо забезпечити стабільність та фінансовий зріст нашої церкви. На суму Ваших пожертв церква надає документ для податків.

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Роксолани Баняс (roksban@gmail.com), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

DONATIONS (03/25/2025 - 04/21/2025)

The Parish Council would like to express their gratitude to everyone listed below who made a donation to our church. Щира подяка всім нище-вказаним особам за пожертви для церкви.

Church needs: O Ambroziak & P Blyszczak, O. Baniyas, R. Baniyas, M. Bohaczuk, G & O Byesyedina, D & S Chudobey, R. Chudobey, A. Czerny, N. Djera, N & G Djoula, O. Docosa, L. Dragan-Hladky, N. Duchko, K. Dwyhajlo, S. Galetskyi, P. Gella, V Gella, O. Haiduk, V & D Holovnych, N Horokhovska & A Trifanov, S & H Horokhovsky, O. Ivashko, P. Kalyta, O & O Kamizerko, Y. Khreptun, I. Kobaliia, T. Kotsireba, V Kovalenko @ Y Vitenko, G & V Kowryha, P. Kowryha, E Kulchucky & K Geffert, S. Lachmann, O. Makhaieva, A & E Malynowsky \$2,550, V & S Melnyk, V. Nalywajko, D. Neporada, O. Oksenchuk, M. Pachkowsky \$775, O. Palinska, G Panciuk, T & M Petrochko, D Pewarchuk & S Kropyvyn, A. Powroznyk, W. Ronish, I. Samok, Y & O Shafranska, O. Shmygun, V & M Shupenia, A Sivak, I & G Stasiouk, I. Taran, O. Toporivska, L. Voloshyna, O. Vovk, W Waverchuck & H Hryckowian, W. Wekarchuk, O. Yunyk, V. Yurtaieva, V Zaburyanna & D Reshetniak, O & V Zaverukha, V. Zubenko

Pysanka: O Ambroziak & P Blyszczak, R. Chudobey, A. Czerny, V Gella, Y & E Gella, Z & A Hryckowian, O & O Kamizerko \$1,000, W. Ronish, M. Varvarich, W Waverchuck & H Hryckowian

Fellowship Hour: \$157

Furnace-Heating System: L. Cechmistro \$500, R. Chudobey \$50, A. Czerny \$300, I. Fetelya \$100, Y & E Gella \$200, E. Kindrat \$250, W & M Kolanitch \$550, G. Panciuk \$200, D. Stechysin \$500, M. Varvarich \$100, W Waverchuck & H Hryckowian \$500, W. Wekarchuk \$200

Baptisms: D Novikov & D Bykadorova, D. Tarasitch

Refugee: L. Cechmistro, D & S Chudobey, J Zendran

Orphanage: Y & E Gella, O & O Kamizerko, G. Panciuk, A. Trut, M. Varvarich

Memorials:

In memory of **Olga Kuliks:** E. Kindrat \$200

In memory of **Family:** N. Varvarouk \$25

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

REMEMBERING THE CHORNOBYL TRAGEDY: On Sunday, April 27, during the Divine Liturgy, there will be a prayer for the victims of the Chernobyl nuclear power plant accident that occurred on April 26, 1986. This disaster inflicted lasting wounds on many individuals and had a profound impact on both the environment and the lives of millions. The brave heroes who sacrificed their lives in combating the aftermath of the incident, along with all those affected by the tragedy, should be honored. Their sacrifices should serve as a reminder of the critical importance of safety in the nuclear industry and the necessity of vigilance in utilizing nuclear energy. Let us commemorate this day as a call for the adoption of secure technologies, responsible resource management, and the remembrance of those who suffered due to negligence. May we never witness such tragedies again. Let us never forget the Chernobyl disaster. Memory eternal to the fallen victims.

ACKNOWLEDGMENTS: The Parish Council and Fr. Volodymyr express their sincere gratitude to all those who donated their time and effort in preparing our church for the Paschal celebrations, namely: Alice Hryckowian for baking the ARTOS (the Paschal Bread), Walter Waverchuck for livestreaming all the services on YouTube, Simon Kouklewsky for posting parish announcements and details for the services on our YouTube channel, Luba Pukas for preparing and sending electronically the Easter Bulletin to all interested individuals, Andrea Powroznik for photocopying the bulletin, Zenon Hryckowian, Halina Hryckowian-Waverchuck for preparing our temple for Great Lent and Pascha, Ivanna Stasiouk for the cleanliness of the church premises, Oksana Baniias for mending and cleaning the vestments. Sincere gratitude to Simon Kouklewsky who prepared the Metropolitan Ilarion Ukrainian Saturday school students and teachers for the 15 Old Testament readings that were read during the Holy Saturday Vespers Liturgy. To our Choir Director, Helena Waverchuck-Kouklewsky and all the choristers for their participation in the Paschal Matins and Divine Liturgy Saturday and Sunday, as well as elders Zenon Hryckowian, Oleg Kamizerko, Sergei Stasiouk and Oleksandr Zaverukha for their great help during the Paschal services on Saturday and Sunday. May God shower them with His abundant blessings for their contribution and labours for the good and growth of our parish.

GRATITUDE-PASKAS: Our traditional baking of Paska this year for our parish members, as well as the Montreal Ukrainian community was very successful thanks to the devoted bakers: Ivanka Stasiouk, Mariya Duma, Maria Buciora, Oksana Gordiy, Denis Neporada, Boryslava Barna, Eugenia Kindrat, Diana Holovnych, Larysa Kushliak, Valentina Zaburyana, Oksana Nyzhnyk, Dzhamilya Shakhvieliedova, Irena Gerych, Natalia Piuro, Yoris Gella, Oksana Baniias and Elena Gella who donated their time and effort in helping to raise funds for our Cathedral. There were 220 paskas baked with proceeds of \$4,500. May God bless them for their dedication to our church and to our Ukrainian traditions.

THE COMMUNITY EASTER LUNCHEON (SVIACHENE) will take place on **Sunday, April 27, 2025** in the Parish Hall after the Divine Liturgy. To participate in the dinner, you must purchase or reserve a ticket in advance. Cost of tickets are \$25 per adult, children under 12 years old accompanied by their parents can attend free of charge. Teens from 13 to 18 years pay a reduced rate of \$10.

RAISING FUNDS FOR MEDICAL AID FOR UKRAINIAN SOLDIERS:

We are pleased to announce the completion of the project *“Raising Funds for Medical Aid for Ukrainian Soldiers.”* A total of \$700.00 was raised and used to purchase essential medicines, all of which have been delivered to the front lines—to the 117th Separate Mechanized Brigade. Thank you very much for your generous donations! We also extend our sincere thanks to Father Roman Kostenko, chaplain in the Ukrainian Armed Forces, for his invaluable assistance in purchasing and delivering the medical supplies to the military. As a reminder, the *Medical Aid for Ukrainian Military* project is ongoing. Donations can still be made at our church—please mark them with “military medics.”

BAPTISM: April 26, 2025 – Gabriel Novikov, son of Dmitri Novikov and Darya Bykadorova.

BAPTISM: May 3, 2025 – Daniel Poklitar, son of Petro Poklitar and Kateryna Honchar

PARISH COUNCIL MONTHLY MEETING: Wednesday, May 7, 2025 at 6:00 pm. If parishioners are interested in participating in a

meeting, please contact please contact Oleg Kamizerko, kamizerko@gmail.com.

VACATION: Please be advised that Fr. Volodymyr will be on leave from May 19 - 31, 2025.

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF ST. GEORGE IN LACHINE: We would like to inform our parishioners that on Sunday, May 4, 2025, the parish of St. George in Lachine will celebrate its 80th anniversary of the founding of the parish, as well as their patronal feast. Liturgy at 10:00, lunch and a festive program. To reserve a seat, please contact Volodymyr Hayduk, President of the parish council, at 514-637-9383.

CHURCH CHOIR: Rehearsals are on Sundays at 9:00 am and at 1:00 pm. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!
<https://www.youtube.com/@saintsophiemontreal>

Our varenyky are for sale. They can be ordered from Elena Gella, 514-242-9518

GENERAL INFORMATION

MEMBERSHIP FEES: As voted at the Annual General Meeting on February 9, 2025, the membership fees for 2025 remain the same: Single \$225 and Family \$450.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.

YOU CAN NOW PAY WITH PRE-AUTHORIZED DEBITS:

Help your church by joining pre-authorized (PAD) payments. (Forms available on our website www.stsophiemontreal.com). For your convenience and to support your church with ongoing and consistent support, PLEASE consider joining our PAD program. Even when you're not in church, there are still regular operating costs required to maintain our parish. And it is only through regular donations that we can ensure the church will be here for all of us in the future.

COLLOQUIUM: THE 1700th YEAR ANNIVERSARY OF THE FIRST ECUMENICAL COUNCIL Sponsored by: Université de Laval, Montreal Institute of Orthodox Theology and the Orthodox Christian Women of Montreal. Lectures will be delivered in English. Saturday, May 15, 2025 - 9:00 am - 5:00 pm at the Sign of the Theotokos Orthodox Church: 750 boul. St-Joseph Est, Montreal (metro Laurier). Fee: \$50.00 (includes lunch). Contact John Hadjinicolaou at johnhadjinicolaou26@gmail.com or (514) 738-4018. Registration forms in our parish hall.

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Roksolana Baniyas at roksban@gmail.com if your status, address, telephone numbers or email address have changed.